

The **Misuro B+**, designed for Elite hometrainers, is a sensor that exchanges data via both Bluetooth Smart and ANT+™ protocol. The Misuro B+ sensor has the ability to transmit speed, cadence and power data. **Table 1** lists the sensor data that is available based on the model of trainer being used.

In order to display Misuro B+ data, a device (smartphone, tablet, cycle computer, etc) compatible with the ANT+™ or Bluetooth Smart protocols is needed. The ANT and the ANT+™ protocols are different, as are Bluetooth and Bluetooth Smart protocols: they are not mutually compatible. Make sure that the device (smartphone, tablet, cycle computer, etc) that you intend to use with the Misuro B+ is compatible with these protocols, otherwise a connection and sensor data display will not be possible. Devices must be compatible with the "ANT+ Speed&Cadence" () protocol for speed and / or cadence data to be read by an ANT+ cycle computers or GPS navigation units. In order to display Power data via the ANT protocol, the tablet / smartphone / cycle computer / GPS device must be compatible with the ANT+ Power profile (). A list of devices compatible with one or more of these protocols is available at the ANT+ website (<http://www.thisisant.com/directory/>). In order to read speed and/or cadence data with a Bluetooth Smart Ready GPS device / cycle computer, the device must be compatible with the "Speed&Cadence" profile for the Bluetooth Smart protocol. In order to display power data, the Bluetooth Smart Ready cycle computer / GPS device must be compatible with the "ANT+ Power" profile for the Bluetooth Smart protocol. We suggest using the Misuro B+ with the Elite My E-Training app, an app specifically developed for smartphones and tablets. It is also possible to use other apps which are compatible with the ANT+™ and/or Bluetooth Smart protocols. Additionally, there are several next-gen cycle computer / GPS devices compatible with the ANT+™ protocol that can display data transmitted by the Misuro B+ without the use of an app. The number of LED blinks is specific to the hometrainer being used with the Misuro B+; check the "Blinks settings" in **Table 2** for proper setup.

HOW TO SETUP THE HOMETRAINER
14 different setups are available for different hometrainers and correspond to the 14 different blink patterns. Verify the proper number of blinks in the first column of "blinks setup" in Table 2. Push the button near the battery housing to adjust the number of blinks up to the number indicated in the Table 2 for the hometrainer being used. The LED light blinks once for each push of the button. Wait for it to stop blinking before pushing it again. Once you reach the 14th blink, the next push of the button will cycle back to the first blink. Close the Misuro B+ cover. Note: for trainers with multiple resistance levels, the right setup is 1 blink.

PLACE THE MISURO B+ ON THE RESISTANCE UNIT
Remove the protective film from the velcro. Attach the velcro to the Misuro B+ opposite the battery housing cover. There is a specific spot on each model hometrainer for placement of the Misuro B+. In some cases, the Misuro B+ position is specified by the serial number of the hometrainer. Consequently, the model of the hometrainer must be established in order to correctly use the Misuro B+ assembly instructions. Verify the name and the serial number of the hometrainer on the sticker applied to the hometrainer for identification. If the hometrainer features a roller, it's not a "Direct Drive" hometrainer (that is TurboMuin, RealTurboMuin, Volano) or electronic; in this case measure the roller diameter to identify the hometrainer.

USING THE MISURO B+ WITH THE ELITE MY E-TRAINING APP
When configuring the app, the Misuro B+ is displayed as a Speed / Cadence sensor. There may be a prompt necessary to confirm that a Misuro B+ sensor is being used, in this case, select YES. The app might ask for the input of the wheel circumference value; always set the actual wheel circumference even if the hometrainers requires removal of the wheel.

USING THE MISURO B+ WITH THIRD PARTY APPS OR OTHER DEVICES / CYCLE COMPUTERS
Using the Misuro B+ sensor with other devices/cycle computers or non-Elite apps requires indicating hometrainer roller diameter data instead of wheel diameter data, as the sensor is applied to the hometrainer. The correct diameter for each hometrainer can be found in the Table 2.

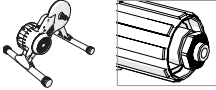
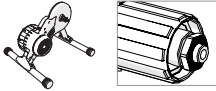
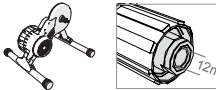
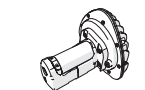
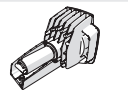
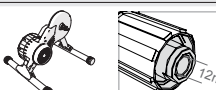
Example 1:
A) In the case of a "generic hometrainer", proceed with the following calculation: multiply the diameter of the hometrainer roller by **π** (3.1415) in order to find the input circumference. Roller diameter values are specified in the Misuro B+ assembly instructions on pages 7 to 8. E-Motion Blinks value → The hometrainer does not appear under any other category, so it must be set to 1
Bike wheel circumference = 2070 mm
Roller circumference = roller diameter x 3.1415 = 85 x 3.1415 = 264 mm
Value to set in the cycle computer settings / non-Elite app = 264 mm
Example 2:
B) On hometrainers with "Wheel circumference", set the bike wheel circumference. Turbo Muin with serial nr 11000 Blinks value → 2
Bike wheel circumference = 2070 mm
Value to input in the cycle computer settings/ non-Elite app = 2070 mm
Example 3:
C) Insert the wheel circumference value expressed in mm where specified. Power Fluid Blinks value → 5
Value as shown in Table 2 = 141 mm
Value to input in the cycle computer settings/ non-Elite app = 141 mm
Example 4:
D) On hometrainers with a blinks value of 11,12,13 or 14, a calculation is necessary. The input value is determined by dividing the wheel circumference by the value indicated in Table 2. Turbo Muin with serial nr 31000 Blinks value → 12
Bike wheel circumference = 2070 mm
In this case, the input value is the wheel circumference divided by the value indicated in Table 2. The Value to input in the cycle computer settings/ non-Elite app = 2070 : 13,2 = 156,8 → 157

TROUBLESHOOTING
- The display (app / cycle computer) does not connect to the sensor: make sure the pairing process with the display has been properly conducted and start pedalling. Please verify that the battery is charged. Try moving the sensor a bit. The side with two notches is where the sensor is located and must be as close as possible to the magnet. Try moving the sensor a small distance. The sensor is located on the side with two notches and it must be as close as possible to the magnet.
- The display reads more than one sensor: This indicates that two or more sensors are close enough to be read. Try turning off or removing unnecessary sensors and repeat the search process.

WARNING
- Remove the battery when not in use for long periods.
- The device isn't waterproof.
- Do not allow the sensor to become wet or sweat on it as this might damage it irreparably.
- Power measurement on the Misuro B+ comes from an algorithmic calculation of the power expressed by the cyclist. Total resistance produced by the hometrainer might be influenced by many variables, some of which are independent of the sensor (i.e. tyre type and pressure, transmission belt tension and so on).

TABLE 1			
	Speed	Cadence	Power
Turbo Muin (serial nr 10000 to 30000)	X		X
Turbo Muin Thru-Axle (serial nr A10001 to A30000)	X		X
Real Turbo Muin (serial nr 10000 to 13000)*	X		X
Turbo Muin and Turbo Muin Smart B+ (serial nr from 30001)	X	X	X
Turbo Muin Thru-Axle (serial nr from A30001)	X	X	X
Real Turbo Muin B+ (serial nr from 13001)*	X	X	X
Volano / Roteo	X	X	X
Hometrainers with a single resistance level (setup 1 blink)	X	X	X
Hometrainers with multiple resistance levels	X	X	

* Please be aware that to obtain precise power data, if you're using the the Real Turbo Muin and the Real Turbo Muin B+, you need to power up the hometrainer at least 30 seconds prior and avoid connecting it to any software or app. You can unplug the power supply after 30 seconds - this does not affect the resistance generated by the hometrainer. By this method you can monitor training data (speed and power) with an app or an ANT+ device. The Misuro B+ does not adjust resistance, even when connected to a power source. **Note: The ELITE My E-Training app displays power data for all Elite hometrainers, even when not a feature of the Misuro B+ for a particular Elite trainer.**

TABLE 2			
Number of blinks	Hometrainer		Wheel setup
1	Generic hometrainer**		Hometrainer circumference***
2	Turbo Muin (serial from 10470 to 30000)		Wheel circumference
3	Turbo Muin (serial from 10000 to 10469)		Wheel circumference
4	Turbo Muin thru axle (serial from A10001 to A30000)		Wheel circumference
5	Power Fluid		141 mm
6	Arion		264 mm
7	Integrated Fluid		94 mm
8	Parabolic		292 mm
9	Primo		141 mm
10	Real Turbo Muin*		Wheel circumference
11	Real Turbo Muin B+* (serial from da 13001)		Wheel circumference/17,6
12	Turbo Muin / Turbo Muin Smart B+ (serial from 30001)		Wheel circumference/13,2
13	Turbo Muin thru-axle (serial from A30001)		Wheel circumference/17,6
14	Volano/Turbo Roteo		Wheel circumference/25,34

Note: an incorrect hometrainer setup might cause inaccurate power data.

** "Generic hometrainer" refers to those hometrainers compatible with the MISURO B+ that are not included in the chart.



*** The circumference of several hometrainer rollers of is listed in both the hometrainer assembly instructions and in the Misuro B+ installation instructions on pages 7 to 8. If the circumference is incorrectly set, the app will display inaccurate power values.

Il **Misuro B+** è un sensore che trasmette i dati sia con il protocollo Bluetooth Smart che con il protocollo ANT+™. Questo sensore è stato progettato per essere usato con i rulli Elite. Il sensore può trasmettere i dati di velocità, cadenza e potenza, a seconda del trainer con cui viene utilizzato. Verificare nella **Tabella 1** tale compatibilità: Per visualizzare i dati provenienti dal Misuro B+ è necessario utilizzare un dispositivo (smartphone, tablet, ciclo computer, etc.) compatibile con uno dei due protocolli, ANT+™ o Bluetooth Smart. Il profilo ANT è differente dal profilo ANT+™, ed il protocollo Bluetooth è differente dal protocollo "Bluetooth Smart", tra loro non sono compatibili. Verificare che i dispositivi (smartphone, tablet, ciclo computer, etc.) utilizzati con il Misuro B+ siano compatibili con questi protocolli, altrimenti non sarà possibile effettuare la connessione per visualizzare i dati provenienti dal sensore. Per poter visualizzare i dati di Velocità e/o Cadenza tramite il protocollo ANT, è necessario che il tablet / smartphone / ciclo computer / navigatore sia compatibile con il profilo "ANT+ Velocità&Cadenza" (). Per poter visualizzare i dati di Potenza tramite il protocollo ANT, è necessario che il tablet / smartphone / ciclo computer / navigatore sia compatibile con il profilo "ANT+ Potenza" (). La lista completa delle periferiche compatibili con i protocolli ANT+™, è disponibile sul sito ufficiale ANT+™ (<http://www.thisisant.com/directory/>). Per poter visualizzare i dati di Velocità e/o Cadenza tramite il protocollo Bluetooth Smart, è necessario che il tablet / smartphone / ciclo computer / navigatore sia Bluetooth Smart Ready, ossia che supporti il protocollo Bluetooth Smart con profilo "Velocità&Cadenza". Per poter visualizzare i dati di Potenza tramite il protocollo Bluetooth Smart, è necessario che il tablet / smartphone / ciclo computer / navigatore sia Bluetooth Smart Ready, ossia che sia compatibile con il protocollo Bluetooth Smart profilo "Potenza". E' consigliato usare il Misuro B+ con l'app di ELITE My E-Training sviluppata per smartphone e tablet, ma è possibile utilizzarlo anche con altre app compatibili con i protocolli ANT+™ e/o Bluetooth Smart. Inoltre ci sono molti ciclo computer / navigatori di ultima generazione che sono compatibili con il protocollo ANT+™ e quindi possono visualizzare i dati inviati dal Misuro B+, senza la necessità di usare una applicazione. Il numero di lampeggi indica il trainer su cui si intende utilizzare il Misuro B+, per la corretta impostazione verificare nella sezione "Impostazioni lampeggi" nella **Tabella 2**.

COME IMPOSTARE IL TRAINER UTILIZZATO
È possibile impostare fino a 14 lampeggi corrispondenti a 14 diversi tipi di rulli. Verificare il numero di lampeggi da impostare nella prima colonna "Impostazione lampeggi" della precedente Tabella 2. Premere il pulsante vicino al porta batteria per modificare il numero di lampeggi fino a quanto indicato in tabella. Ad ogni pressione del pulsante, il led inizierà a lampeggiare. Attendere il termine dei lampeggi prima di premere un'altra volta. Raggiunto il 14° lampeggio, alla successiva pressione, ricomincerà da un lampeggio. Richiudere il coperchio del Misuro B+. Nota: per rulli con più livelli di resistenza, l'impostazione corretta è 1 lampeggio.

POSIZIONAMENTO MISURO B+ SULL'UNITÀ DI RESISTENZA
Rimuovere una pellicola protettiva dal velcro Applicare il velcro al Misuro B+, nella parte opposta al coperchio di accesso alla batteria Il Misuro B+ deve essere applicato in un punto specifico del trainer, tale posizione varia in funzione del trainer su cui lo si vuole utilizzare. In alcuni casi la posizione del Misuro B+ varia anche a seconda del seriale del trainer. Per seguire le istruzioni corrette di assemblaggio del Misuro B+ sul trainer, è necessario sapere che tipo di trainer si possiede. Per identificare il tipo di trainer corretto, verificare il nome del trainer ed il seriale del prodotto presente sull'etichetta del trainer. Se il trainer è dotato di rullino, non è un Direct Drive (rullo a trasmissione diretta ossia TurboMuin, RealTurboMuin, Volano), e non è un trainer elettronico, per identificare il trainer misurare il diametro del rullino.

UTILIZZO MISURO B+ CON APPLICAZIONE MY E TRAINING DI ELITE
Durante la configurazione dell'applicazione, il Misuro B+ viene visto come un sensore Velocità / Cadenza. In alcuni casi, durante la configurazione, l'applicazione potrebbe chiedere conferma se si sta utilizzando un sensore "Misuro B+", confermare con "SI". In alcuni casi l'applicazione richiede l'inserimento del valore della circonferenza della ruota, impostare sempre la circonferenza della ruota reale della bici, anche se per questo tipo di rulli viene fisicamente rimossa.

UTILIZZO MISURO B+ CON APPLICAZIONI NON ELITE O CON ALTRI DEVICE / CICLO COMPUTER
Nel caso si utilizzi il Misuro B+ con applicazioni non Elite o con altri device / ciclo computer è necessario impostare il valore della circonferenza della ruota nel menù impostazioni. Per impostare il valore corretto, a seconda del trainer impostato, consultare la colonna "Impostazioni Ruota" nella Tabella 2:

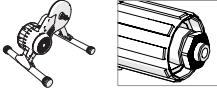
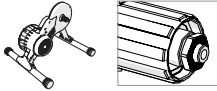
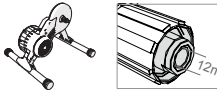
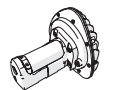
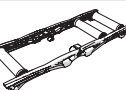
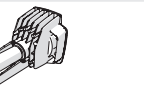
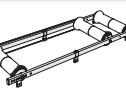
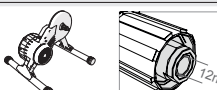
Esempio 1:
A) Con un "Rullo generico", è necessario effettuare un calcolo. Moltiplicare il diametro del rullino de trainer per **π** (PiGreco), per trovare la circonferenza da inserire, vedere esempio qui di seguito. La dimensione del diametro rullino è specificato nelle istruzioni di montaggio del Misuro B+ da pagina 7 a pagina 8. E-Motion Valore di lampeggi → Il rullo non è presente in nessun'altra categoria, quindi va impostato a 1
Circonferenza ruota bicicletta = 2070 mm
Circonferenza rullino = diametro rullino x 3.1415 = 85 x 3.1415 = 264 mm
Valore da inserire nelle impostazioni del ciclo-computer/ applicazione non Elite = 264 mm
Esempio 2:
B) Per i rulli in cui è indicato "Circonferenza ruota", impostare la circonferenza della ruota della bicicletta. Turbo Muin con seriale 11000 Valore di lampeggi → 2
Circonferenza ruota bicicletta = 2070 mm
Valore da inserire nelle impostazioni del ciclo-computer/ applicazione non Elite = 2070 mm
Esempio 3:
C) Per i rulli in cui è specificato un valore in mm, inserire tale valore come circonferenza ruota. Power Fluid Valore di lampeggi → 5
Valore riportato nella Tabella 2 = 141 mm
Valore da inserire nelle impostazioni del ciclo-computer/ applicazione non Elite = 141 mm
Esempio 4:
D) Per i rulli con numero di lampeggi pari a 11-12-13-14, è necessario effettuare un calcolo. Il valore da impostare, è dato dalla circonferenza della ruota diviso il coefficiente indicato nella Tabella 2. Turbo Muin con seriale 31000 Valore di lampeggi → 12
Circonferenza ruota bicicletta = 2070mm
Per questo rullo il valore da impostare è dato dalla circonferenza ruota diviso il valore indicato in Tabella 2. Valore da inserire nelle impostazioni del ciclo-computer/ applicazione non Elite = 2070 : 13,2 = 156,8 → 157

TROUBLESHOOTING
- Il display (app/ciclocomputer) non riesce a rilevare il sensore: assicurarsi di aver fatto abbinamento (pairing) con il display che si intende usare e pedalare. Verificare se la batteria è carica. Provare a spostare leggermente il sensore. Il lato con due tacche è dove è ubicato il sensore e deve essere posto quanto più vicino al passaggio del magnete.
- Il display rileva più di un sensore: Ciò indica che nelle vicinanze ci sono due o più sensori. Provare a spegnere o allontanare gli altri sensori e ripetere la procedura di ricerca.

AVVERTIMENTI
- Rimuovere la batteria, se non utilizzato per lunghi periodi.
- Il dispositivo non è protetto contro l'acqua. Non bagnare o sudare sopra il sensore, potrebbe danneggiarlo irreparabilmente.
- La misurazione della potenza fatta con il Misuro B+ è il risultato di formule matematiche e quindi è solo una stima della vera potenza erogata dal ciclista. Ci sono molte variabili che possono influenzare la resistenza totale erogata dal rullo e alcune di queste non sono sotto il controllo del sensore (es. pressione del pneumatico, tipo del pneumatico, tensione della cinghia di trasmissione, ecc...) e quindi impossibile stimare l'errore del valore di potenza del Misuro B+.

TABELLA 1			
	Velocità	Cadenza	Potenza
Turbo Muin (seriale da 10000 a 30000)	X		X
Turbo Muin perno passante (seriale da A10001 a A30000)	X		X
Real Turbo Muin (seriale da 10000 a 13000)*	X		X
Turbo Muin e Turbo Muin Smart B+ (seriale da 30001)	X	X	X
Turbo Muin perno passante (seriale da A30001)	X	X	X
Real Turbo Muin B+ (seriale da 13001)*	X	X	X
Volano / Roteo	X	X	X
Rulli ad unico livello di resistenza (impostazione 1 lampeggio)	X	X	X
Rulli con più livelli di resistenza	X	X	

* Attenzione, se il Misuro B+ viene utilizzato con il Real Turbo Muin / Real Turbo Muin B+, per avere valori di potenza corretti, è necessario alimentare per 30 secondi il trainer e non connetterlo a nessun programma/applicazione. Dopo i primi 30 secondi è necessario rimuovere l'alimentazione dal trainer senza che la resistenza del rullo venga modificata. In questo modo è possibile monitorare i dati dell'allenamento con la resistenza al minimo (velocità e potenza) con un'app o con una periferica ANT+. Non è possibile usare il Misuro B+ per variare la resistenza, anche con il rullo alimentato. **Note: L'applicazione di ELITE My E-Training è in grado di visualizzare la potenza di tutti i rulli Elite, indipendentemente se il Misuro B+ ha tale funzione.**

TABELLA 2			
Impostazio- ni lampeggi	Rullo		Impostazioni ruota
1	Rullo generico**		Circonferenza rullo Home trainer***
2	Turbo Muin (seriale da 10470 a 30000)		Circonferenza ruota
3	Turbo Muin (seriale da 10000 a 10469)		Circonferenza ruota
4	Turbo Muin perno passante (seriale da A10001 a A30000)		Circonferenza ruota
5	Power Fluid		141 mm
6	Arion		264 mm
7	Fluidio integrato		94 mm
8	Parabolic		292 mm
9	Primo		141 mm
10	Real Turbo Muin*		Circonferenza ruota
11	Real Turbo Muin B+*		Circonferenza ruota / 17,6 (Vedere punto D sezione esempi)
12	Turbo Muin / Turbo Muin Smart B+ (seriale da 30001)		Circonferenza ruota / 13,2 (Vedere punto D sezione esempi)
13	Turbo Muin perno passante (seriale da A30001)		Circonferenza ruota / 17,6 (Vedere punto D sezione esempi)
14	Volano / Turbo Roteo		Circonferenza ruota / 25,34 (Vedere punto D sezione esempi)

Nota: L'errata impostazione del rullo causa valori di potenza errati.

** Con "Rullo generico" si intendono rulli compatibili con il MISURO B+, non presenti nella Tabella 2. Verificare che nel manuale del rullo o sulla confezione, sia presente l'etichetta che ne specifica la compatibilità. Le etichette potrebbero essere uguali agli esempi qui riportati.



*** La circonferenza del rullino dei vari trainer è riportata sia nella istruzioni di assemblaggio del trainer, sia nelle istruzioni riguardanti il posizionamento del Misuro B+ da pagine 7 a pagina 8. L'impostazione della circonferenza errata porta a letture di valori non corretti nell'applicazione.

Misuro B+ ist ein Sensor, der die generierten Daten sowohl per Bluetooth Smart als auch per ANT+™ übermittelt. Dieser Sensor ist speziell für die Benutzung des Elite-Rollentrainers entwickelt worden. Der Sensor kann die Geschwindigkeits-, Rhythmus- und Leistungsdaten, in Abhängigkeit vom Trainer auf dem er verwendet wird, übertragen. An Hand der **Tabelle 1** können diese Kompatibilitäten überprüft werden. Um die vom Misuro B+ herkommenden Daten visualisieren zu können, ist die Verwendung eines Geräts (Smartphone, Tablet, Radcomputer, usw.), das mit einem der zwei Protokollen ANT+™ bzw. Bluetooth Smart kompatibel ist, erforderlich. Das Profil ANT unterscheidet sich vom Profil ANT+™, und das Protokoll Bluetooth unterscheidet sich vom Protokoll "Bluetooth Smart", sie sind nicht miteinander kompatibel. Es muss überprüft werden, dass die mit dem Misuro B+ verwendeten Geräte (Smartphone, Tablet, Radcomputer, usw) mit diesen Protokollen kompatibel sind, da andernfalls keine Verbindung zur Visualisierung der vom Sensor kommenden Daten möglich ist. Damit eine Visualisierung der Geschwindigkeit- u/o Trittfrequenz-Daten mit einem Fahrrad-Computer /GPS ANT+ möglich ist, muss das Gerät mit "ANT+ Geschwindigkeit&Trittfrequenz" () kompatibel sein. Um die Leistungsdaten über das Protokoll ANT visualisieren zu können muss das Gerät Tablet / Smartphone / Radcomputer / Navigator mit dem Profil "ANT+ Leistung" () kompatibel sein. Die Gesamtliste der kompatiblen Geräte, die eine oder beide Protokolle nutzen, finden Sie unter folgendem ANT+™ Link (<http://www.thisisant.com/directory/>). Damit die Geschwindigkeits- u/o Trittfrequenz-Daten mit einem Fahrrad-Computer /GPS Bluetooth Smart Ready angezeigt werden können, muss das Gerät mit dem Protokoll von Bluetooth Smart-Profil "Geschwindigkeit&Trittfrequenz" kompatibel sein. Die Anzeige der Leistungsdaten ist nur möglich, wenn Kompatibilität zwischen Fahrrad-Computer /GPS Bluetooth Smart Ready und dem Protokoll von Bluetooth Smart-Profil "ANT+ Leistung" besteht. Es wird empfohlen den Misuro B+ mit der für Smartphone und Tablet entwickelte App von ELITE My E-Training zu verwenden, er kann jedoch auch mit anderen mit den Protokollen ANT+ e/ bzw. Bluetooth Smart kompatiblen App verwendet werden. Außerdem sind viele Radcomputer / Navigatoren der jüngsten Generation erhältlich, die mit dem Protokoll ANT+ kompatibel sind und demzufolge die vom Misuro B+ gesandten Daten visualisieren können, ohne dass eine Applikation verwendet werden muss. Die Blinkanzahl gibt den Trainer an, auf dem der Misuro B+ verwendet werden soll; für eine korrekte Einstellung muss auf folgende **Tabelle 2** in der Spalte „Einstellung der Blinkanzahl“ Bezug genommen werden.

EINSTELLUNGSANLEITUNG FÜR DEN VERWENDETEN TRAINER

Es können bis zu 14 Blinks, die 14 verschiedene Rollentypen entsprechen, eingestellt werden. In der ersten Spalte „Einstellung der Blinkanzahl“ der obigen „Tabelle 2“ die einzustellende Blinkanzahl ermitteln. Die Drucktaste neben dem Batteriehalter andrücken, um die Blinkanzahl bis zum gewünschten in der Tabelle angegebenen Wert zu verändern. Bei jedem Tastendruck beginnt die LED zu blinken. Das Ende der Blinks abwarten, bevor man erneut drückt. Nach Erreichung der 14. Blinks beginnt das Gerät wieder von vorne an zu blinken. Den Deckel des Misuro B+ schließen. Hinweis: für Trainer mit mehreren Widerstandsniveaus, ist die richtige Einstellung 1 Aufleuchten.

POSITIONIERUNG DES MISURO B+ AUF DIE WIDERSTANDSEINHEIT

Die Schutzfolie vom Klettband abziehen. Das Klettband am Misuro B+, auf der entgegengesetzten Seite des Batterie-Deckels auftragen. Der Misuro B+ muss an eine bestimmte Stelle des Trainers angebracht werden; diese Stelle hängt von dem Trainer ab, auf dem man das Gerät benutzen will. In einigen Fällen ändert sich die Position des Misuro B+ auch in Abhängigkeit von der Seriennummer des Trainers. Um den korrekten Montageanweisungen des Misuro B+ auf dem Trainer folgen zu können, muss man den Trainertyp kennen; Zur Identifizierung des korrekten Trainertyps, muss der Name des Trainers und die Seriennummer des Produktes auf dem Etikett ermittelt werden. Ist der Trainer mit einer Rolle versehen, ist er kein Direct Drive (Rolle mit Direktübertragung, und zwar TurboMuin, RealTurboMuin, Schwungrad), und ist auch kein elektronischer Trainer; zur Identifizierung des Trainers muss der Rollendurchmesser gemessen werden.

VERWENDUNG DES MISURO B+ MIT DER APPLIKATION MYTRAINING VON ELITE

Bei der Konfiguration der Applikation wird der Misuro B+ als ein Geschwindigkeits-/Rhythmus-Sensor angesehen. In einigen Fällen könnte bei der Konfiguration von der Applikation nach der Bestätigung gefragt werden, ob ein Sensor "Misuro B+" benutzt wird, in diesem Fall mit „ja“ bestätigen. In anderen Fällen fragt die Applikation nach der Eingabe des Rollen-Umfangwertes, in diesem Fall muss immer der reelle Umfangwert des Fahrrads eingegeben werden, auch wenn das Rad bei diesem Rollentyp entfernt wird.

VERWENDUNG DES MISURO B+ MIT NICHT VON ELITE REALISIERTEN APPLIKATIONEN ODER MIT SONSTIGEN DEVICE / RADCOMPUTERN

Für den Einsatz des Misuro B+ Sensor mit einer nicht-Elite-APP oder anderem Device/Fahrradcomputer, muss der Umfang der Trainer-Rolle und nicht des Rades eingegeben werden, da der Sensor am Trainer angebracht ist. Der jeweils korrekte Umfang kann aus der obigen Tabelle 2 entnommen werden.

Beispiel 1:

A) Mit einer „allgemeinen Rolle“ muss eine Berechnung vorgenommen werden. Den Durchmesser der Trainingsrolle mit **π** (Kreiszahl) multiplizieren, um den einzugebenden Umfang zu finden, siehe folgendes Beispiel. Der Rollendurchmesser wird in den Montageanleitungen des Misuro B+ von Seite 7 bis Seite 8 angegeben E-Motion Blinkwert → die Rolle ist in keiner anderen Kategorie vorhanden, also muss auf 1 eingestellt werden Fahrrad-Radumfang = 2070 mm Rollenumfang = Rollendurchmesser x 3.1415 = 85 x 3.1415 = 264 mm Der in den Einstellungen des Radcomputers / Applikation nicht von Elite einzugebende Wert = 264 mm

Beispiel 2: B) Für die Rollen, bei denen der „Rad-Umfang“ angegeben wird, muss der „Umfang des Fahrrads“ eingegeben werden. Turbo Muin mit Seriennummer 11000 Blinkzahl → 2 Fahrrad-Radumfang = 2070 mm Der in den Einstellungen des Radcomputers / Applikation nicht von Elite einzugebende Wert = 2070 mm

Beispiel 3: C) Für die Rollen, bei denen ein Wert in mm angegeben wird, muss dieser Wert für den Radumfang eingegeben werden. Power Fluid Blinkzahl → 5 Der in der Tabelle 2 angegebene Wert = 141 mm Der in den Einstellungen des Radcomputers / Applikation nicht von Elite einzugebende Wert = 141 mm

Beispiel 4: D) Für Rollen mit Blinkzahlen 11-12-13-14, muss eine Berechnung vorgenommen werden. Der einzugebende Wert ergibt sich durch den Fahrrad-Radumfang geteilt durch den in der Tabelle 2 angegebenen Koeffizienten. Turbo Muin mit Seriennummer 31000 Blinkzahl → 12 Fahrradrad- Umfang = 2070mm Für diese Rolle ergibt sich der einzugebende Wert durch den Fahrrad-Radumfang geteilt durch den in der Tabelle 2 angegebenen Wert. Der in den Einstellungen des Radcomputers / Applikation nicht von Elite einzugebende Wert = 2070 / 13,2 = 156,8 → 157

TROUBLESHOOTING

- **Das Display (App/Fahrrad-Computer) erkennt den Sensor nicht:** Stellen Sie sicher, dass die Paarung (pairing) mit dem gewünschten Display gemacht worden ist. Prüfen Sie, ob die Batterie geladen ist. Versuchen Sie, den Sensor leicht zu verschieben. Die Seite mit zwei Markierungspunkten (Abbildung) zeigt, wo sich der Sensor befindet und muss möglichst nah an der Magnet-Passage angebracht werden. - **Das Display erkennt mehr als einen Sensor:** Das bedeutet, dass sich im näheren Umfeld zwei oder mehrere Sensoren befinden. Die anderen Sensoren ausschalten oder entfernen und die Suche erneut starten

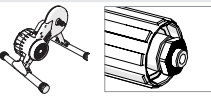
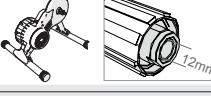
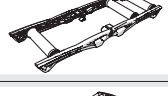
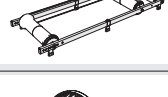
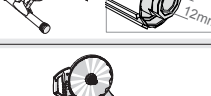
WARNUNGEN

- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird. - Das Gerät ist nicht wasserdicht. Der Sensor sollte nicht in Berührung mit Wasser oder Schweiß kommen, da dieser irreparabel zerstört werden könnte. - Die Leistungsmessung durch Misuro B+ liegt einer mathematischen Formel zugrunde, daher dient das Ergebnis als Schätzung der effektiv erbrachten Leistung des Nutzers. Der von der Rolle gelieferte Gesamtwiderstandswert kann durch viele Variablen beeinflusst werden, darunter sind einige nicht messbar durch den Sensor (wie Reifendruck, Reifentyp, Spannkraft der Antriebsriemens, usw...).

TABELLE 1			
	Geschwindigkeit	Rhythmus	Leistung
Turbo Muin (Seriennummer von 10000 bis 30000)	X		X
Turbo Muin Durchlaufstift (Seriennummer von A10001 bis A30000)	X		X
Real Turbo Muin (Seriennummer von 10000 bis 13000)*	X		X
Turbo Muin und Turbo Muin Smart B+ (Seriennummer ab 30001)	X	X	X
Turbo Muin Durchlaufstift (Seriennummer ab A30001)	X	X	X
Real Turbo Muin B+ (Seriennummer ab 13001)*	X	X	X
Schwungrad / Roteo	X	X	X
Rollen von nur einer Widerstandsstufe (Einstellung 1 Aufleuchten)	X	X	X
Rollen von mehreren Widerstandsstufen	X	X	

*Achtung, wird Misuro B+ mit dem Real Turbo Muin und dem Real Turbo Muin B+ benutzt, ist es notwendig den Trainer 30 Sekunden lang mit Strom zu versorgen und darf nicht mit Programme/APPs aktiviert werden, andernfalls werden die Leistungswerte nicht korrekt aufgezeichnet.Nach 30 Sekunden kann die Versorgung unterbrochen werden ohne dass der vom Rollentrainer erzeugte Widerstand beeinträchtigt wird. Auf diese Weise können die Training-Aufzeichnungen (Geschwindigkeit und Leistung) über die APP. Der Misuro B+ kann nicht für die Widerstandsänderung, auch bei gespeister Rolle, verwendet werden.

Bemerkung: Die Anwendung von ELITE My E-Training ist in der Lage die Leistung aller Elite-Rollen zu visualisieren, unabhängig davon, ob der Misuro B+ diese Funktion hat oder nicht.

TABELLE 2			
Anzahl Blinklichter	Rollentrainer		Rad-Einstellung
1	Allgemeiner Rollentrainer**		Umfang Rollentrainer***
2	Turbo Muin (seriell Von 10470 Nach 30000)		Radumfang
3	Turbo Muin (seriell Von 10000 Nach 10469)		Radumfang
4	Turbo Muin Steckachse (seriell Von A10001 Nach A30000)		Radumfang
5	Power Fluid		141 mm
6	Arion		264 mm
7	Fluid integriert		94 mm
8	Parabolic		292 mm
9	Primo		141 mm
10	Real Turbo Muin*		Radumfang
11	Real Turbo Muin B+* (seriell Von 13001)		Radumfang/17,6
12	Turbo Muin / Turbo Muin Smart B+ (seriell Von 30001)		Radumfang/13,2
13	Turbo Muin Steckachse (seriell Von A30001)		Radumfang/17,6
14	Volano/Turbo Roteo		Radumfang/25,34

Bemerkung: Eine falsche Rolleneinstellung führt zu falschen Leistungswerten.

** Unter „allgemeiner Rollentrainer“ verstehen sich Trainer, die nicht in der Tabelle aufgelistet sind, aber durchaus MISURO B+ kompatibel.



*** Der Rollenumfang der verschiedenen Trainer wird sowohl in den Montageanleitungen des Trainers als auch in den Anleitungen bezüglich der Positionierung des Misuro B+ von Seite 7 bis Seite 8 angegeben. Eine falsche Umfang-Einstellung hat eine nicht korrekte Ablesung der Werte in der Applikation zur Folge.

Misuro B+ est un capteur qui transmet les données aussi bien avec le protocole Bluetooth Smart qu'avec le protocole ANT+™. Ce capteur a été conçu pour être utilisé avec les home-trainers Elite. Le capteur peut transmettre les données de vitesse, cadence et puissance, selon le home-trainer avec lequel il est utilisé. Vérifiez cette compatibilité sur le **Tableau 1**. Pour visualiser les données qui proviennent de Misuro B+ il faut utiliser un dispositif (Smartphone, tablette, cyclo-ordinateur, etc.) compatible avec un des deux protocoles, ANT+™ ou Bluetooth Smart. Le profile ANT est différent du profile ANT+™, et le protocole Bluetooth est différent du protocole "Bluetooth Smart", ils ne sont pas compatibles entre eux. Vérifiez que les dispositifs (Smartphone, tablette, cyclo-ordinateur, etc.) utilisés avec Misuro B+ soient compatibles avec ces protocoles, autrement vous ne pourrez pas effectuer la connexion pour visualiser les données qui proviennent du capteur. Pour visualiser les données de vitesse et/ou cadence avec un ordinateur de vélo / navigateur ANT+ il faut que le périphérique ait la compatibilité avec le protocole "ANT+ Vitesse & cadence" (). Pour pouvoir visualiser les données de Puissance par l'intermédiaire du protocole ANT, il faut que la tablette / le Smartphone / le cyclo-ordinateur / le GPS soient compatibles avec le profil "ANT+ Puissance" ().

La liste complète des périphériques compatibles avec un ou les deux protocoles est disponible sur le site ANT+™ (<http://www.thisisant.com/directory/>). Pour visualiser les données de vitesse et/ou de cadence avec un cyclo ordinateur / GPS Bluetooth Smart Ready il faut que le périphérique soit compatible avec le protocole Bluetooth Smart profile "Vitesse&Cadence". Pour la visualisation de la donnée de puissance il faut que le cyclo ordinateur / GPS Bluetooth Smart Ready soit compatible avec le protocole Bluetooth Smart profile "ANT+ Puissance". Nous conseillons d'utiliser Misuro B+ avec l'appli d'ELITE My E-Training conçue pour Smartphone et tablette, mais on peut aussi l'utiliser avec d'autres applis compatibles avec les protocoles ANT+™ et/ ou Bluetooth Smart. En plus il y a de nombreux cyclo-ordinateurs / GPS de dernière génération qui sont compatibles avec le protocole ANT+™ et ils peuvent donc visualiser les données envoyées par Misuro B+, sans besoin d'utiliser une application. Le nombre de clignotements indique le home-trainer sur lequel vous entendez utiliser Misuro B+, pour une bonne mise au point vérifiez dans la section "Paramètres clignotements" sur le **Tableau 2**.

COMMENT METTRE AU POINT LE HOME-TRAINER UTILISÉ

On peut établir jusqu'à 14 clignotements qui correspondent à 14 différents types de rouleaux. Vérifiez le nombre de clignotements à établir dans la première colonne "paramètres clignotements" du Tableau 2. Appuyez sur le bouton à côté du logement pile pour modifier le nombre de clignotements jusqu'à celui qui est indiqué sur le tableau. A chaque pression du bouton, le led commencera à clignoter. Attendez la fin des clignotements avant d'appuyer une autre fois. Quand vous aurez atteint le 14ème clignotement, à la pression suivante, il recommencera à un clignotement. Refermez le couvercle de Misuro B+. Note: pour les rouleaux avec plusieurs niveaux de résistance, le bon paramètre est 1 clignotement.

POSITIONNEMENT MISURO B+ SUR L'UNITÉ DE RÉSISTANCE

Enlevez une pellicule protectrice du velcro Appliquez le velcro au Misuro B+, sur la face opposée au couvercle d'accès à la pile Le Misuro B+ doit être appliqué à un endroit spécifique du home-trainer, cette position varie en fonction du home-trainer sur lequel on veut l'utiliser. Dans certains cas la position du Misuro B+ varie aussi selon le numéro de série du home-trainer. Pour suivre les instructions correctes d'assemblage de Misuro B+ sur le home-trainer, il faut savoir quel type d'home-trainer vous possédez. Pour identifier le bon type d'home-trainer, vérifiez le nom du trainer et le numéro de série du produit présent sur l'étiquette. Si le trainer est doté de galet, ce n'est pas un Direct Drive (rouleau à transmission directe c'est à dire TurboMuin, RealTurboMuin, Volano), et ce n'est pas un trainer électronique, pour identifier le trainer mesurez le diamètre du galet.

UTILISATION MISURO B+ AVEC APPLICATION MYTRAINING D'ELITE

Pendant la configuration de l'application, Misuro B+ est vu comme un capteur Vitesse / Cadence. Dans certains cas, pendant la configuration, l'application pourrait demander de confirmer si vous êtes en train d'utiliser un capteur "Misuro B+", confirmez avec " OUI ". Dans certains cas l'application demande de saisir la circonférence de la roue, saisissez toujours la circonférence de la roue réelle du vélo, même si elle est enlevée pour ce type de rouleau.

UTILISATION MISURO B+ AVEC LES APPLICATIONS NON-ELITE OU AVEC D'AUTRES DISPOSITIFS / CYCLO ORDINATEUR

Pour l'utilisation du capteur Misuro B+ avec appli non-Elite ou avec d'autres dispositifs/ordinateur de vélo, il faut établir la circonférence du galet du home-trainer et non pas celle de la roue parce que le capteur est appliqué au home-trainer. La bonne circonférence est indiquée sur le Tableau 2 pour chaque rouleau.

Exemple 1 :

A) Avec un "Rouleau générique", il faut effectuer un calcul. Multipliez le diamètre du galet du trainer par **π** (Pi Grec), pour trouver la circonférence à saisir, voir l'exemple ci-après. Le diamètre du galet est spécifié dans la notice d'assemblage de Misuro B+ de page 7 à page 8. E-Motion Nombre de clignotements → le rouleau n'est présent dans aucune autre catégorie, donc il faut l'établir à 1 Circonférence de la roue du vélo = 2070 mm Circonférence du galet = diamètre du galet x 3.1415 = 85 x 3.1415 = 264 mm Valeur à saisir dans les paramètres du cyclo-ordinateur / application non-Elite = 264 mm

Exemple 2 :

B) Pour les rouleaux où l'on indique "Circonférence de la roue", saisissez la circonférence de la roue du vélo. Turbo Muin avec n. de série 11000 Nombre de clignotements → 2 Circonférence de la roue du vélo = 2070 mm Valeur à saisir dans les paramètres du cyclo-ordinateur/ application non-Elite = 2070 mm

Exemple 3 :

C) Pour les rouleaux où une valeur en mm est spécifiée, saisissez cette valeur comme circonférence de la roue. Power Fluid Nombre de clignotements → 5 Valeur indiquée dans le tableau 2 = 141 mm Valeur à saisir dans les paramètres du cyclo-ordinateur/ application non-Elite = 141 mm

Exemple 4 :

D) Pour les rouleaux avec un nombre des clignotements de 11-12-13-14, il faut effectuer un calcul. La valeur à saisir est donnée par la circonférence de la roue divisée par le coefficient indiqué sur le tableau 2. Turbo Muin avec n. de série 31000 Nombre de clignotements → 12 Circonférence de la roue du vélo = 2070mm Pour ce rouleau la valeur à saisir est donnée par la circonférence de la roue divisée par la valeur indiquée sur le tableau 2 Valeur à saisir dans les paramètres du cyclo-ordinateur/ application non-Elite = 2070 / 13,2 = 156,8 → 157

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

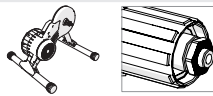
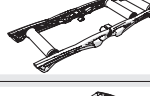
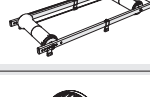
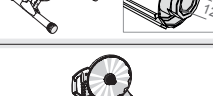
- **Le display (appli/ordinateur de vélo) n'arrive pas à détecter le capteur:** Assurez-vous de l'avoir assorti (pairing) avec l'écran que vous entendez utiliser pour pédaler. Vérifier si la pile est chargée. - **Le display détecte plus d'un capteur:** Ceci indique qu'il y a deux ou plusieurs capteurs à proximité. Essayer d'éteindre ou éloigner les autres capteurs et répéter le processus de recherche.

MISES EN GARDE

- Enlever la pile si elle n'est pas utilisée pendant de longues périodes. - Le dispositif n'est pas protégé contre l'eau. Ne pas mouiller ou transpirer sur le capteur, ce qui pourrait l'endommager irréremédiablement. - La mesure de la puissance faite avec Misuro B+ est le résultat de formules mathématiques et il s'agit donc uniquement d'une estimation de la vraie puissance produite par le cycliste. Il y a de nombreuses variables qui peuvent influencer la résistance totale produite par le home-trainer et certaines d'entre-elles ne sont pas sous le contrôle du capteur (par ex. la pression du pneu, le type de pneu, la tension de la courroie de transmission etc...).

TABLEAU 1			
	Vitesse	Cadence	Puissance
Turbo Muin (serial nr 10000 to 30000)	X		X
Turbo Muin Thru-Axle (serial nr A10001 to A30000)	X		X
Real Turbo Muin (serial nr 10000 to 13000)*	X		X
Turbo Muin and Turbo Muin Smart B+ (serial nr from 30001)	X	X	X
Turbo Muin Thru-Axle (serial nr from A30001)	X	X	X
Real Turbo Muin B+ (serial nr from 13001)*	X	X	X
Volano / Roteo	X	X	X
Hometrainers with a single resistance level (paramètre 1 clignotement)	X	X	X
Hometrainers with multiple resistance levels	X	X	

* Attention, si Misuro B+ est utilisé avec Real Turbo Muin et Real Turbo Muin B+, pour avoir les bonnes valeurs de puissance, il faut alimenter le trainer pendant 30 secondes et ne le brancher à aucun programme/appli. Après les 30 premières secondes on peut couper l'alimentation sans que ceci ne modifie la résistance que le rouleau produit. De cette façon on peut contrôler les données de l'entraînement (vitesse et puissance) avec une appli ou avec un périphérique ANT+™. On ne peut pas utiliser Misuro B+ pour changer la résistance, même quand le rouleau est alimenté. **Notes : L'application d'ELITE My E-Training est en mesure de visualiser la puissance de tous les rouleaux Elite, indépendamment du fait que Misuro B+ ait cette fonction.**

TABLEAU 2			
Nombre de clignotement	Home-trainers		Etablissement de la roue
1	Home-trainer générique**		Circonférence home-trainer***
2	Turbo Muin (sériel de 10470 à 30000)		Circonférence roue
3	Turbo Muin (sériel de 10000 à 10469)		Circonférence roue
4	Turbo Muin axe traversant (sériel de A10001 à A30000)		Circonférence roue
5	Power Fluid		141 mm
6	Arion		264 mm
7	Fluid intégré		94 mm
8	Parabolic		292 mm
9	Primo		141 mm
10	Real Turbo Muin*		Circonférence roue
11	Real Turbo Muin B+* (sériel de 13001)		Circonférence roue/17,6
12	Turbo Muin / Turbo Muin Smart B+ (sériel de 30001)		Circonférence roue/13,2
13	Turbo Muin axe traversant (sériel de A30001)		Circonférence roue/17,6
14	Volano/Turbo Roteo		Circonférence roue/25,34

Note: La mauvaise mise au point du rouleau provoque de mauvaises valeurs de puissance.

** Par "rouleau générique" on entend les rouleaux compatibles avec MISURO B+ qui ne sont pas présents sur le tableau.



*** La circonférence du galet des différents home-trainers est indiquée aussi bien sur la notice d'assemblage de le home-trainer que dans le mode d'emploi qui concerne le positionnement de Misuro B+ de la page 7 à la page 8. La mauvaise mise au point de la circonférence provoque de mauvaises lectures de valeurs dans l'application.

El **Misuro B+** es un sensor que transmite los datos tanto con el protocolo Bluetooth Smart como con el protocolo ANT+™. Este sensor ha sido proyectado para ser utilizado con los trainers Elite. El sensor puede transmitir los datos de velocidad, cadencia y potencia, en función del rodillo con el que se utiliza. Comprobar en la **Tabla 1** esta compatibilidad. Para ver los datos procedentes del Misuro B+ es necesario utilizar un dispositivo (smartphone, tablet, ciclocomputador, etc.) compatible con uno de los dos protocolos, ANT+ o Bluetooth Smart. El perfil ANT es distinto del perfil "ANT+", y el protocolo Bluetooth es distinto del protocolo "Bluetooth Smart", no son compatibles entre sí. Comprobar que los dispositivos (smartphone, tablet, ciclocomputador, etc.) utilizados con el Misuro B+ sean compatibles con estos protocolos, de lo contrario, no se podrá efectuar la conexión para ver los datos procedentes del sensor.

Para poder visualizar los datos de velocidad y/o cadencia con un ciclo-computador / navegador ANT+ es necesario que la periférica tenga la compatibilidad con el protocolo "ANT+ Velocidad & cadencia" ().

Para poder ver los datos de Potencia mediante el protocolo ANT, es necesario que la tablet / smartphone / ciclocomputador / navegador sea compatible con el perfil "ANT+ Potencia" ().

El listado completo de las periféricas compatibles con uno o ambos protocolos está disponible en el sitio ANT+ (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Se recomienda utilizar el Misuro B+ con la aplicación de ELITE My E-Training desarrollada para smartphone y tablet, pero puede utilizarse también con otras aplicaciones compatibles con los protocolos ANT+ y/ o Bluetooth Smart. Además existen mucho ciclocomputadores / navegadores de última generación que son compatibles con el protocolo ANT+ y, por lo tanto, pueden mostrar los datos enviados por el Misuro B+, sin la necesidad de utilizar una aplicación.

El número de parpadeos indica el rodillo en el que se desea utilizar el Misuro B+, para la configuración correcta, comprobar la sección "Configuración de los parpadeos" en la **Tabla 2** siguiente.

COMO CONFIGURAR EL RODILLO UTILIZADO

Se pueden configurar hasta 14 parpadeos correspondientes a 14 tipos de rodillos diferentes.

Comprobar el número de parpadeos que se desean configurar en la primera columna "Configuración de los parpadeos" de la Tabla 2.

Pulsar el botón situado junto al porta baterías para modificar el número de parpadeos hasta llegar a los que se indican en la tabla. Con cada pulsación del botón, el led empezará a parpadear. Esperar a que terminen los parpadeos antes de volver a pulsar. Una vez alcanzado el 14º parpadeo, con la siguiente pulsación, volverá a empezar desde un parpadeo.

Volver a cerrar la tapa del Misuro B+.

Nota: para rodillos con varios niveles de resistencia, la configuración correcta es 1 parpadeo.

COLOCACIÓN DEL MISURO B+ EN LA UNIDAD DE RESISTENCIA

Retirar la película protectora del velcro.

Colocar el velcro en el Misuro B+, en la parte opuesta a la tapa de acceso a la batería.

El Misuro B+ debe colocarse en un punto específico del rodillo, esta posición varía en función del rodillo en el que se desea utilizar. En algunos casos la posición del Misuro B+ varía también en función del número de serie del rodillo. Para seguir las instrucciones correctas de montaje del Misuro B+ en el rodillo, es necesario saber qué tipo de rodillo se posee. Para identificar el tipo de rodillo correcto, comprobar el nombre del rodillo y el número de serie del producto presentes en la etiqueta del rodillo. Si el rodillo de entrenamiento dispone de rodillo, no es un Direct Drive (rodillo de transmisión directa, es decir, Turbo Muin, Real Turbo Muin, Volano), y tampoco se trata de un rodillo electrónico, para identificar el rodillo, medir su diámetro.

USO DEL MISURO B+ CON LA APLICACIÓN MYTRAINING DE ELITE

Durante la configuración de la aplicación, el Misuro B+ se considera un sensor de Velocidad / Cadencia. En algunos casos, durante la configuración, la aplicación podría solicitar la confirmación de si se está utilizando un sensor "Misuro B+", confirmar con "SÍ". En algunos casos la aplicación requiere la introducción del valor de la circunferencia de la rueda, configurar siempre la circunferencia real de la rueda de la bicicleta, aunque para este tipo de rodillos se retira físicamente.

USO DEL MISURO B+ CON APLICACIONES QUE NO SEAN DE ELITE O CON OTROS DISPOSITIVOS / CICLOCOMPUTADORES

Para utilizar el sensor Misuro B+ con app no Elite o con otros device/ciclo-computadores es necesario programar la circunferencia del trainer en lugar de aquella de la rueda, puesto que el sensor está aplicado al trainer.

La circunferencia correcta está indicada en la Tabla 2 para cada trainer :

Ejemplo 1:

A) Con un "Rodillo genérico", es necesario efectuar un cálculo. Multiplicar el diámetro del rodillo por **π** (número pi) para obtener la circunferencia que se debe introducir, véase ejemplo a continuación.

El tamaño del diámetro del rodillo se especifica en las instrucciones de montaje del Misuro B+ de la página 7 a la página 8.

E-Motion

Valor de parpadeos → El rodillo no está presente en ninguna otra categoría, por lo tanto debe configurarse en 1.

Circunferencia de la rueda de la bicicleta = 2070 mm

Circunferencia del rodillo = diámetro del rodillo x 3,1415 = 85 x 3,1415 = 264 mm

Valor que debe introducirse en las configuraciones del ciclocomputador / aplicación que no sea de Elite = 264 mm

Ejemplo 2:

B) Para los rodillos en los que se indica "Circunferencia rueda", configurar la circunferencia de la rueda de la bicicleta.

Turbo Muin con número de serie 11000

Valor de parpadeos → 2

Circunferencia de la rueda de la bicicleta = 2070 mm

Valor que debe introducirse en las configuraciones del ciclocomputador / aplicación que no sea de Elite = 2070 mm

Ejemplo 3:

C) Para los rodillos en los que se especifica un valor en mm, introducir este valor como circunferencia de la rueda.

Power Fluid

Valor de parpadeos → 5

Valor indicado en la Tabla 2 = 141 mm

Valor que debe introducirse en las configuraciones del ciclocomputador / aplicación que no sea de Elite = 141 mm

Ejemplo 4:

D) Para los rodillos con número de parpadeos igual a 11-12-13-14, es necesario efectuar un cálculo. El valor que debe configurarse viene dado por la circunferencia de la rueda dividido por el coeficiente indicado en la Tabla 2.

Turbo Muin con nº de serie 31000

Valor de parpadeos → 12

Circunferencia de la rueda de la bicicleta = 2070 mm

Para este rodillo el valor que debe configurarse viene dado por la circunferencia de la rueda dividido por el valor indicado en la Tabla 2.

Valor que debe introducirse en las configuraciones del ciclocomputador / aplicación que no sea de Elite = $2070 : 13,2 = 156,8 \rightarrow 157$

TROUBLESHOOTING

- **El display (app/ciclo-computador) no consigue detectar el sensor:** comprobar que ya se ha hecho la combinación (pairing) con el display que se quiere utilizar, y pedalear. Verificar que la batería esté cargada. Intentar desplazar ligeramente el sensor. El lado con dos muescas es donde está ubicado el sensor y tiene que ser colocado lo más cerca posible del paso del magneto.

- **El display detecta más de un sensor:** ello indica que en las cercanías hay dos o más sensores. Intentar apagar o alejar los demás sensores y repetir el procedimiento de búsqueda.

ADVERTENCIAS

- Sacar la batería, si no se utiliza durante largos períodos.

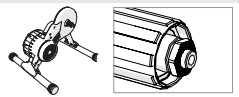
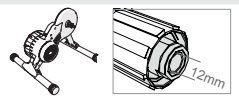
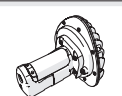
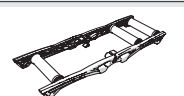
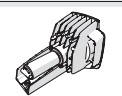
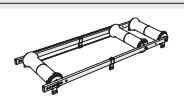
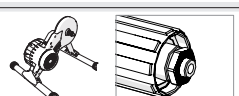
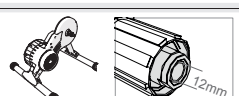
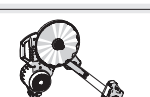
- El dispositivo no está protegido contra el agua. No mojar ni sudar sobre el sensor, pues podría quedar dañado sin remedio.

- La medición de la potencia hecha con el Misuro B+ es el resultado de fórmulas matemáticas y por lo tanto es solo una probable valoración de la verdadera potencia erogada por el ciclista. Hay muchas variables que pueden influir sobre la resistencia total erogada por el trainer y algunas de estas no están bajo el control del sensor (ej. presión del neumático, tipo del neumático, tensión de la correa de transmisión, etc...)

TABLA 1			
	Velocidad	Cadencia	Potencia
Turbo Muin (nº de serie de 10000 a 30000)	X		X
Turbo Muin perno pasante (nº de serie de A10001 a A30000)	X		X
Real Turbo Muin (nº de serie de 10000 a 13000)*	X		X
Turbo Muin y Turbo Muin Smart B+ (nº de serie desde 30001)	X	X	X
Turbo Muin perno pasante (nº de serie desde A30001)	X	X	X
Real Turbo Muin B+ (nº de serie desde 13001)*	X	X	X
Volano / Roteo	X	X	X
Rodillos con un solo nivel de resistencia (configuración 1 parpadeo)	X	X	X
Rodillos con varios niveles de resistencia	X	X	

* Atención, si el Misuro B+ es utilizado con el Real Turbo Muin et Real Turbo Muin B+, para obtener valores correctos de potencia, es necesario alimentar por 30 segundos el trainer y no conectarlo con ningún programa/app. Tras los primeros 30 segundos es posible quitar la alimentación sin que ello modifique la resistencia generada por el rodillo. De esta manera es posible monitorizar los datos del entrenamiento (velocidad y potencia) con un app o con una periférica ANT+TM. No se puede utilizar el Misuro B+ para variar la resistencia, incluso con el rodillo conectado a la alimentación.

Notas: La aplicación de ELITE My E-Training puede mostrar la potencia de todos los rodillos Elite, independientemente de si el Misuro B+ dispone de esta función.

TABLA 2			
Número de flashes	Trainer		Configuración rueda
1	Trainer genérico**		Circunferencia del trainer***
2	Turbo Muin (serial de 10470 a 30000)		Circunferencia rueda
3	Turbo Muin (serial de 10000 a 10469)		Circunferencia rueda
4	Turbo Muin perno pasante (serial de A10001 a A30000)		Circunferencia rueda
5	Power Fluid		141 mm
6	Arion		264 mm
7	Fluid integrado		94 mm
8	Parabolic		292 mm
9	Primo		141 mm
10	Real Turbo Muin*		Circunferencia rueda
11	Real Turbo Muin B+* (serial de 13001)		Circunferencia rueda/17,6
12	Turbo Muin / Turbo Muin Smart B+ (serial de 30001)		Circunferencia rueda/13,2
13	Turbo Muin perno pasante (serial de A30001)		Circunferencia rueda/17,6
14	Volano/Turbo Roteo		Circunferencia rueda/25,34

NOTA: La programación equivocada del trainer produce datos equivocados de potencia.

** Por "rodillo genérico" se entienden los rodillos compatibles con el MISURO B+ no presentes en la tabla.



*** La circunferencia del rodillo de los diferentes modelos está indicada tanto en las instrucciones de montaje del rodillo como en las instrucciones relativas a la colocación del Misuro B+ de la página 7 a la página 8. La configuración incorrecta de la circunferencia provoca lecturas incorrectas de valores en la aplicación.

De **Misuro B+** es un sensor die zowel met het Bluetooth Smart protocol als met het ANT+™ protocol gegevens kan sturen.

Deze sensor is ontwikkeld voor gebruik met de rollertrainers van Elite.

De sensor kan de gegevens van de snelheid, de cadans en het vermogen sturen, afhankelijk van de trainer waar hij op gebruikt wordt. Zie de compatibiliteit in **Tabel 1**.

Om de van de Misuro B+ afkomstige gegevens te laten weergegeven is een randapparaat (smartphone, tablet, fietscomputer enz.) benodigd dat compatibel is met één van de twee protocollen, ANT+ of Bluetooth Smart. Het ANT protocol is anders dan het "ANT+™" protocol en het Bluetooth protocol is anders dan het "Bluetooth Smart" protocol, zij zijn niet compatibel met elkaar. Controleer of de randapparaten (smartphone, tablet, fietscomputer enz.) die met de Misuro B+ gebruikt worden compatibel zijn met deze protocollen, anders is het niet mogelijk om de verbinding tot stand te brengen om de gegevens die afkomstig zijn van de sensor te laten weergegeven.

Om de gegevens van de snelheid en/of de cadans met een ANT+ fietscomputer / navigator te laten weergegeven moet het randapparaat compatibel zijn met het "ANT+ Snelheid&Cadans" protocol ().

Om de gegevens van het vermogen via het ANT protocol te kunnen weergegeven moet de tablet / smartphone / fietscomputer / navigator compatibel zijn met het "ANT+ Vermogen" profiel ().

De volledige lijst van de randapparaten die compatibel zijn met één of beide protocollen is beschikbaar op de ANT+™ site (<http://www.thisisant.com/directory/>).

Om de gegevens van de snelheid en/of de cadans met een Bluetooth Smart Ready fietscomputer / navigator te laten weergegeven moet het randapparaat compatibel zijn met het Bluetooth Smart profiel "Snelheid & cadans". Om het gegeven van de kracht te laten weergegeven moet de Bluetooth Smart Ready fietscomputer /navigator compatibel zijn met het Bluetooth Smart profiel "ANT+ kracht". Er wordt geadviseerd om de Misuro B+ met de My E-Training app van ELITE te gebruiken die ontwikkeld is voor smartphones en tablets, maar het gebruik met andere apps die compatibel zijn met het ANT+™ en/of Bluetooth Smart protocol is ook mogelijk. Verder zijn er veel fietscomputers / navigators van de laatste generatie die compatibel zijn met het ANT+ protocol en die de door de Misuro B+ gestuurde gegevens dus kunnen weergeven zonder dat er een applicatie gebruikt hoeft te worden.

Het aantal knipperingen geeft de trainer aan waarop u de Misuro B+ wilt gebruiken, zie voor de juiste instellingen in het gedeelte "Instelling aantal knipperingen" in **Tabel 2** die hieronder volgt.

HOE U DE TRAINER DIE U GEBRUIKT KUNT INSTELLEN

Er kunnen max. 14 knipperingen ingesteld worden die overeenstemmen met 14 verschillende soorten trainers.

Controleer het aantal knipperingen dat ingesteld moet worden in de eerste kolom "Instelling aantal knipperingen" van de hiervoor vermelde Tabel 2.

Druk op de knop naast de batterijhouder om het aantal knipperingen tot het in de tabel aangegeven aantal in te stellen. Bij elke druk op de knop zal de led beginnen te knipperen. Wacht totdat het knipperen ophoudt alvorens er nogmaals op te drukken. Als de 14e knippering is bereikt zal er bij de volgende druk weer bij 1 knippering begonnen worden.

Doe de kap van de Misuro B+ weer dicht.

Opmerking: voor trainers met meerdere weerstandsniveaus is de juiste instelling 1 knippering.

DE MISURO B+ OP DE WEERSTANDSEENHEID PLAATSEN

Verwijder de beschermfolie van het klittenband.

Breng het klittenband aan op Misuro B+, aan de tegenovergestelde kant van de kap die toegang geeft tot de batterij.

De Misuro B+ moet op een specifiek punt op de trainer aangebracht worden, deze positie varieert al naargelang de trainer waarop u hem wilt gebruiken. In sommige gevallen varieert de positie van de Misuro B+ ook al naargelang het serienummer van de trainer. Om de juiste montageaankwijzingen van de Misuro B+ op de trainer te volgen, is het noodzakelijk om te weten welke trainer men heeft.

Om het juiste type trainer vast te stellen moet u de naam van de trainer controleren en het serienummer van het product dat op het etiket op de trainer is vermeld. Is de trainer voorzien van een rol, is het geen Direct Drive (trainer met directe overbrenging oftewel Turbo Muin, Real Turbo Muin, Volano/Turbo Roteo) en is het geen elektronische trainer, om de juiste trainer vast te stellen moet u de diameter van de rol opmeten.

Gebruik van Misuro B+ met de myETraining applicatie van Elite

Tijdens het configureren van de applicatie wordt de Misuro B+ beschouwd als een snelheids- /cadanssensor. In sommige gevallen kan de applicatie tijdens het configureren om een bevestiging vragen of er een "Misuro B+ "sensor gebruikt wordt, bevestig dit dan met " JA ". In sommige gevallen vraagt de applicatie om het invoeren van de wielomtrek, stel dan altijd de werkelijke wielomtrek van de fiets in, ook als het wiel bij dit soort trainers feitelijk verwijderd wordt.

Gebruik van Misuro B+ met applicaties niet van Elite of andere randapparaten / fietscomputers

Om de Misuro B+ sensor met een andere app dan van Elite of andere apparaten / fietscomputers te gebruiken moet de omtrek van de rol van de trainer in plaats van de omtrek van het wiel ingesteld worden, aangezien de sensor op de trainer is aangebracht.

De juiste omtrek is in de Tabel 2 bij elke rollertrainer vermeld.

Voorbeeld 1:

A) Bij een "Algemene trainer" moet er een berekening gemaakt worden. Vermenigvuldig de diameter van de rol van de trainer met **π** (Griekse Pi) om de in te geven omtrek te vinden, zie het hieronder vermelde voorbeeld.

De afmeting van de roldiameter is vermeld in de montageaankwijzingen van de Misuro B+ vanaf pagina 7 tot pagina 8.

E-Motion

Aantal knipperingen → De trainer staat in geen enkele andere categorie en moet dus op 1 ingesteld worden

Wielomtrek fiets = 2070 mm

Rolomtrek = roldiameter x 3,1415 = 85 x 3,1415 = 264 mm

In de instellingen van de fietscomputer / applicatie niet van Elite in te geven waarde = 264 mm

Voorbeeld 2:

B) Bij de trainers waarbij "Wielomtrek" is vermeld moet de omtrek van het wiel van de fiets ingesteld worden.

Turbo Muin met serienummer 11000

Aantal knipperingen → 2

Wielomtrek fiets = 2070 mm

In de instellingen van de fietscomputer / applicatie niet van Elite in te geven waarde = 2070 mm

Voorbeeld 3:

C) Bij de trainers waar een waarde in mm is vermeld, moet deze waarde als wielomtrek ingegeven worden.

Power Fluid

Aantal knipperingen → 5

In Tabel 2 vermelde waarde = 141 mm

In te geven waarde in de instellingen van de fietscomputer / applicatie niet van Elite = 141 mm

Voorbeeld 4:

D) Bij de trainers met een aantal knipperingen van 11-12-13-14, moet een berekening gemaakt worden. De in te stellen waarde wordt gevormd door de wielomtrek gedeeld door de coëfficiënt die in Tabel 2 is aangegeven.

Turbo Muin met serienummer 31000

Aantal knipperingen → 12

Wielomtrek = 2070 mm

Bij deze trainer wordt de in te stellen waarde gevormd door de wielomtrek gedeeld door de waarde die in Tabel 2 is aangegeven. In te geven waarde in de instellingen van de fietscomputer / applicatie niet van Elite = $2070 : 13,2 = 156,8 \rightarrow 157$

PROBLEMEN OPLOSSEN

- **Het scherm (app/fietscomputer) neemt de sensor niet waar: Controleer of de koppeling (pairing) met het scherm dat u wilt gebruiken uitgevoerd is en fiets. Controleer of de batterij geladen is. Probeer de sensor een beetje te verplaatsen. De zijde met de twee merkstrepen is de kant waar de sensor is geplaatst en de sensor moet zich zo dicht mogelijk bij het punt bevinden waar de magneet passeert.**

- **Het scherm neemt meer dan één sensor waar.** Dit duidt erop dat er twee of meer sensoren in de buurt zijn. Probeer de andere sensoren uit te schakelen of te verwijderen en herhaal de zoekprocedure.

WAARSCHUWINGEN

- De batterij verwijderen indien het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.

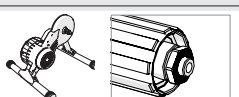
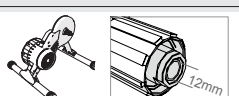
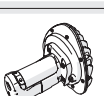
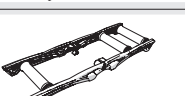
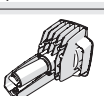
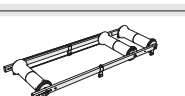
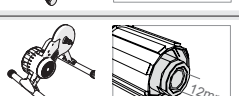
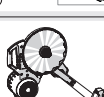
- Het apparaat is niet bestand tegen water. De sensor niet natmaken en er niet boven zweten, omdat de sensor hierdoor onherstelbaar beschadigd kan worden.

- De meting van de kracht door de Misuro B+ is het resultaat van rekenformules en is dus slechts een schatting van de werkelijke kracht die door de fietser wordt ontwikkeld. Er zijn veel variabelen die de totale weerstand die door de rollertrainer wordt ontwikkeld kunnen beïnvloeden en over sommige daarvan heeft de sensor geen controle (bijv. bandenspanning, bandensoort, drijfriemspanning enz.).

TABEL 1			
	Speed	Cadence	Power
Turbo Muin (serial nr 10000 to 30000)	X		X
Turbo Muin Thru-Axle (serial nr A10001 to A30000)	X		X
Real Turbo Muin (serial nr 10000 to 13000)*	X		X
Turbo Muin and Turbo Muin Smart B+ (serial nr from 30001)	X	X	X
Turbo Muin Thru-Axle (serial nr from A30001)	X	X	X
Real Turbo Muin B+ (serial nr from 13001)*	X	X	X
Volano / Roteo	X	X	X
Hometrainers with a single resistance level (instelling 1 knippering)	X	X	X
Hometrainers with multiple resistance levels	X	X	

* Let op, als de Misuro B+ met de Real Turbo Muin en Real Turbo Muin B+ wordt gebruikt, moet om de juiste krachtwaarden te verkrijgen, de trainer 30 seconden van stroom voorzien worden en de trainer op geen enkel programma/app aansluiten. Na de eerste 30 seconden is het mogelijk om de stroom uit te schakelen zonder dat dit de weerstand die de rollertrainer ontwikkelt verandert. Op die manier is het mogelijk om de gegevens van de training (snelheid en kracht) met een app of een ANT+ randapparaat te controleren. Het is niet mogelijk om de Misuro B+ te gebruiken om de weerstand te veranderen, ook niet als de trainer van stroom voorzien wordt.

Opmerkingen: De My E-Training app van ELITE kan het vermogen van alle trainers van Elite weergegeven onafhankelijk van het feit of de Misuro B+ over deze functie beschikt.

TABEL 2			
Antal knip-peringen	Rollertrainer		Instelling Rollertrainer
1	Allgemeiner Rollentrainer**		Rollertraineromtrek ***
2	Turbo Muin (serial Van 10470 Naar 30000)		Omtrek wiel
3	Turbo Muin (serial Van 10000 Naar 10469)		Omtrek wiel
4	Turbo Muin steekas (serial Van A10001 Naar A30000)		Omtrek wiel
5	Power Fluid		141 mm
6	Arion		264 mm
7	Geïntegreerde Fluid		94 mm
8	Parabolic		292 mm
9	Primo		141 mm
10	Real Turbo Muin*		Omtrek wiel
11	Real Turbo Muin B+* (serial Van 13001)		Omtrek wiel/17,6
12	Turbo Muin / Turbo Muin Smart B+ (serial Van 30001)		Omtrek wiel/13,2
13	Turbo Muin steekas (serial Van A30001)		Omtrek wiel/17,6
14	Volano/Turbo Roteo		Omtrek wiel/25,34

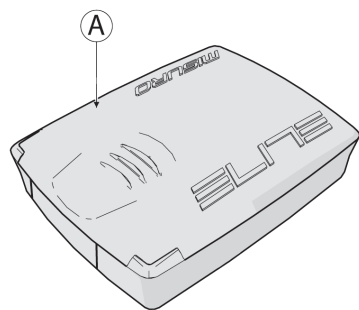
NB: Een verkeerde instelling van de trainer leidt tot onjuiste gegevens van het vermogen.

** Met algemene rollertrainer worden rollertrainers bedoeld die compatibel zijn met de Misuro B+ die niet in deze tabel zijn vermeld.

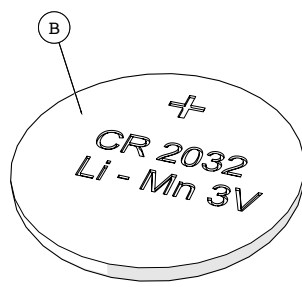


*** De rolomtrek van de diverse trainers is zowel in de montageaankwijzingen van de trainer vermeld als in de aankwijzingen voor het plaatsen van de Misuro B+ vanaf pagina 7 tot pagina 8. Een verkeerde instelling van de omtrek leidt tot onjuiste waardeuitlizingen in de applicatie.

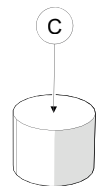
1 Materials - what's in the box - Make sure that all components are accounted for:
Materiale contenuto all'interno della confezione - Verificare che la confezione contenga tutti componenti
In der Verpackung enthaltenes Material - Überprüfen, dass in der Verpackung alle Bauteile vorhanden sind



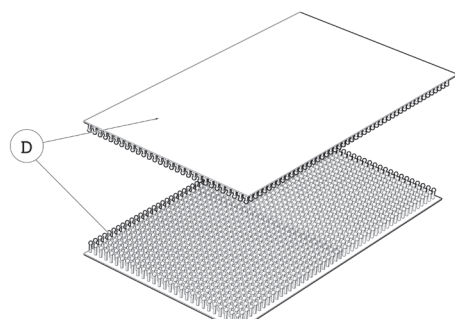
N°1 Misuro B+ 3042144 (Rif. A)



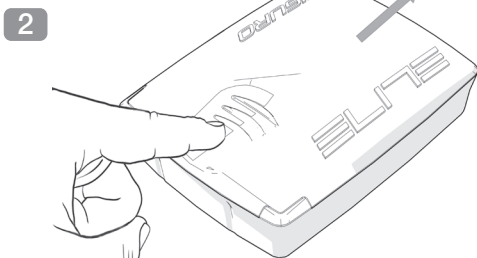
N°1 6099019 - CR2032 3V (Rif. B)
Battery / Batteria / Batterie
Pile / Batería / Batterij



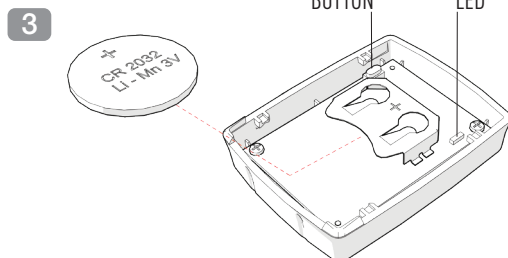
N°1 6082016 (Rif. C)
Magnet / Magnete / Magnet
Aimant / Imán / Magneet



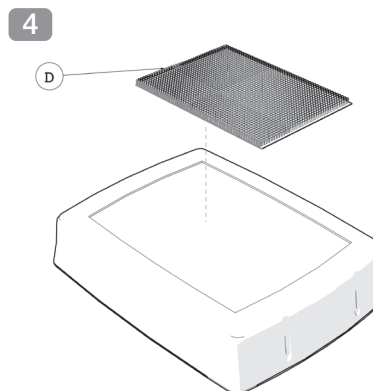
N°2 6050012 (Rif. D)
Velcro strips / Velcro adesivo / Haftklebten
Velcros / Velcros adhesivos / Klittenband



Remove the Misuro B+ cover by sliding it as indicated (Ref. A). Press with your finger in the direction of the arrow to remove the sensor cover / Rimuovere il coperchio del Misuro B+ facendolo scorrere come indicato (Ref. A) / Den Deckel vom Misuro B+ entfernen, indem er wie dargestellt, abgeschoben wird (Ref. A) / Enlevez le couvercle de Misuro B+ en le faisant glisser comme nous l'indiquons (Ref. A) / Retirar la tapa del Misuro B+ deslizando como se indica (Ref. A) / Verwijder de kap van de Misuro B+ door hem zoals aangegeven te verschuiven (Ref. A)



Place the battery (Ref. B) with its positive pole (+) facing outwards. Make sure the red LED light blinks at least once / Inserire la batteria (Ref. B) con il polo positivo (+) verso l'esterno. Controllare che il led rosso lampeggi almeno una volta / Die Batterie einsetzen (Ref. B) mit dem positiven Pol (+) nach außen gerichtet. Überprüfen, dass die rote LED mindestens einmal aufleuchtet / Insérer la pile (Ref. B) avec le pôle positif (+) vers l'extérieur. Contrôler que le led rouge clignote au moins une fois / Introducir la batería (Ref. B) con el polo positivo (+) hacia el exterior. Comprobar que el led rojo parpadee al menos una vez / Doe de batterij (ref. B) een met de pluspool (+) naar buiten gedraaid. Controleer of de rode led minimaal één keer knippert



Remove the protective film from the velcro. Attach the velcro to the Misuro B+ opposite the battery housing cover.

Rimuovere una pellicola protettiva dal velcro. Applicare il velcro al Misuro B+, nella parte opposta al coperchio di accesso alla batteria.

Die Schutzfolie vom Klettband abziehen. Das Klettband am Misuro B+, auf der entgegengesetzten Seite des Batterie-Deckels auftragen.

Enlevez une pellicule protectrice du velcro. Appliquez le velcro au Misuro B+, sur la face opposée au couvercle d'accès à la pile.

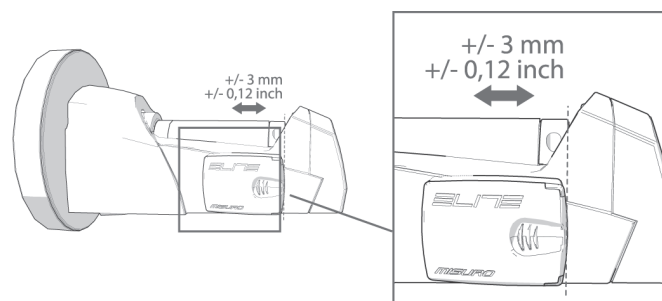
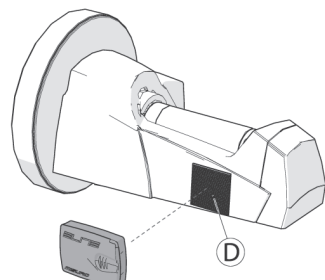
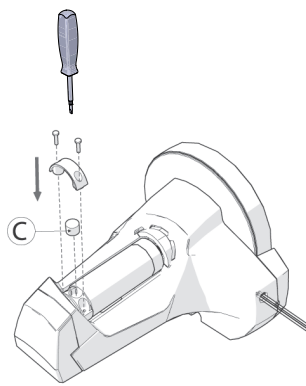
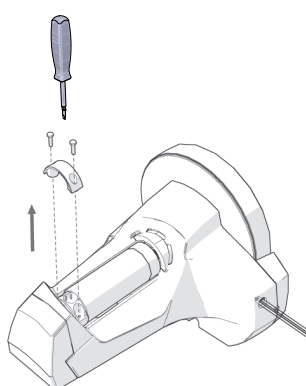
Retirar la película protectora del velcro. Colocar el velcro en el Misuro B+, en la parte opuesta a la tapa de acceso a la batería.

Verwijder de beschermfolie van het klittenband. Breng het klittenband aan op Misuro B+, aan de tegenovergestelde kant van de kap die toegang geeft tot de batterij.

5 Ø 30 mm ROLLER UNIT / CIRCUMFERENCE 94 mm
UNITA' CON RULLINO Ø 30 mm / CIRCONFERENZA 94 mm

EINHEIT MIT ROLLE Ø 30 mm / UMFANG 94 mm
UNIT AVEC GALET Ø 30 mm / CIRCONFERENCE 94 mm

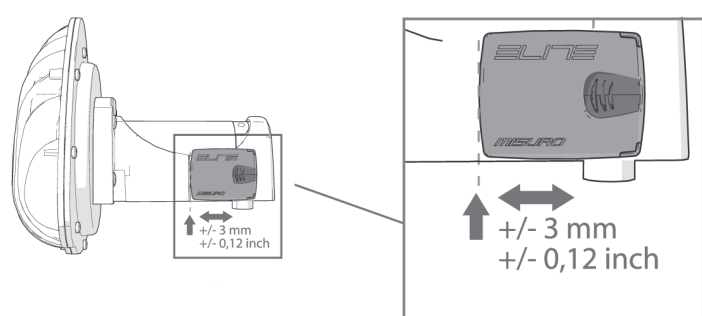
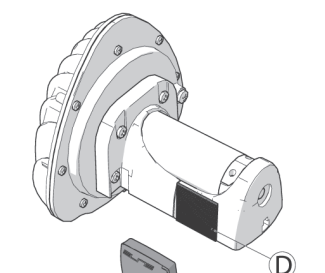
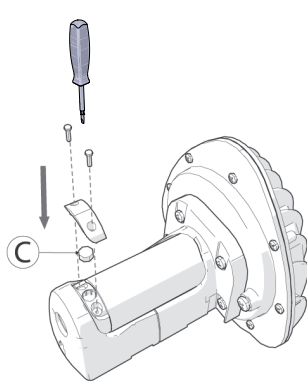
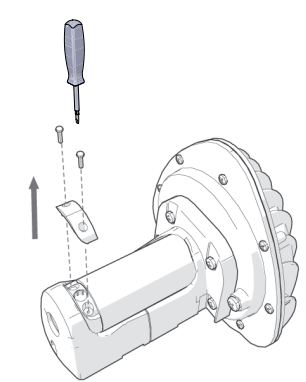
UNIDAD CON RODILLO Ø 30 mm / CIRCUNFERENCIA 94 mm
EENHEID MET ROL Ø 30 mm / OMTREK 94 mm



6 Ø 45 mm ROLLER UNIT / CIRCUMFERENCE 141 mm
UNITA' CON RULLINO Ø 45 mm / CIRCONFERENZA 141 mm

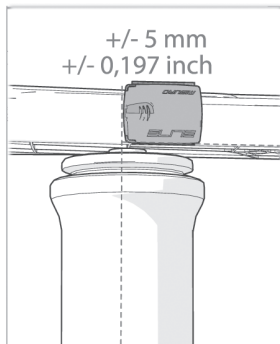
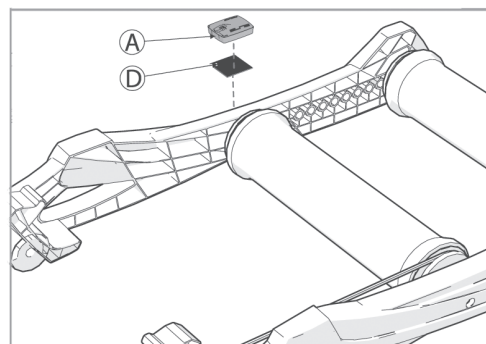
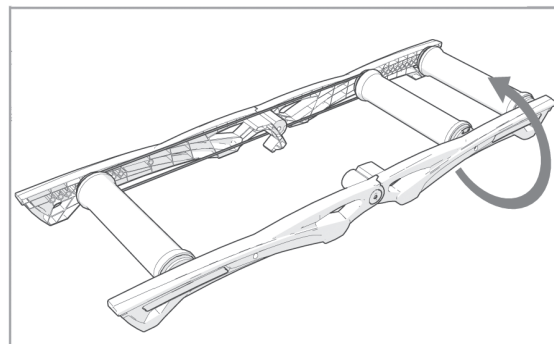
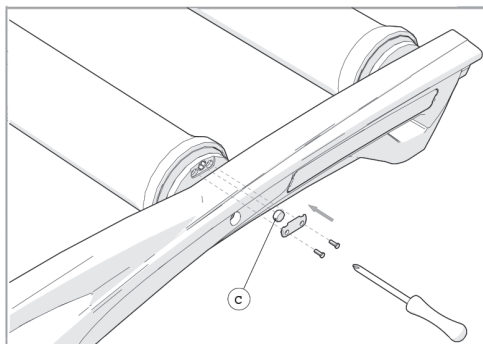
EINHEIT MIT ROLLE Ø 45 mm / UMFANG 141 mm
UNIT AVEC GALET Ø 45 mm / CIRCONFERENCE 141 mm

UNIDAD CON RODILLO Ø 45 mm / CIRCUNFERENCIA 141 mm
EENHEID MET ROL Ø 45 mm / OMTREK 141 mm



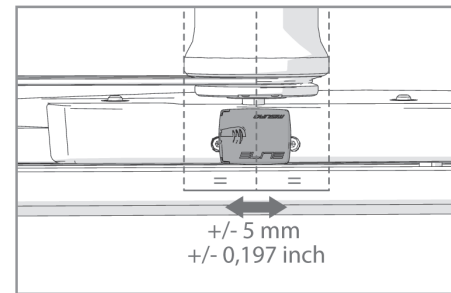
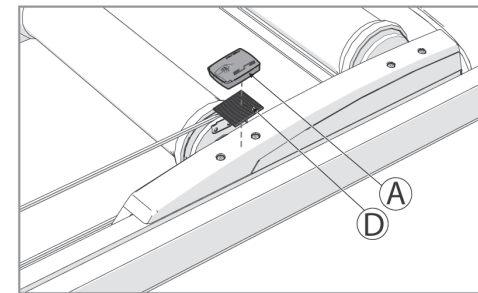
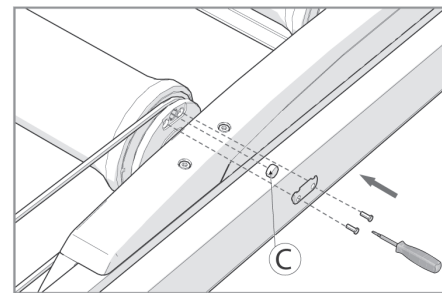
7 ROLLERS ARION - ARION MAG - ARION MAG ALU

CIRCUMFERENCE 264 mm
CIRCONFERENZA 264 mm
UMFANG 264 mm
CIRCUMFERENCE 264 mm
CIRCUNFERENCIA 264 mm
OMTREK 264 mm



8 ROLLER E-MOTION

CIRCUMFERENCE 264 mm
CIRCONFERENZA 264 mm
UMFANG 264 mm
CIRCUMFERENCE 264 mm
CIRCUNFERENCIA 264 mm
OMTREK 264 mm



EN Be careful not step on the sensor during use.
IT Prestare attenzione a non calpestare il sensore con il piede durante l'utilizzo.
DE Während des Betriebs nicht mit dem Fuß auf den Sensor treten.



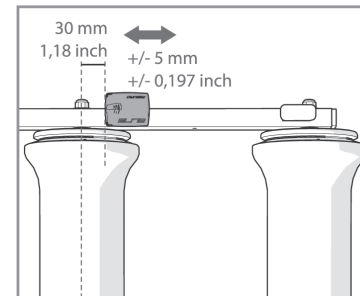
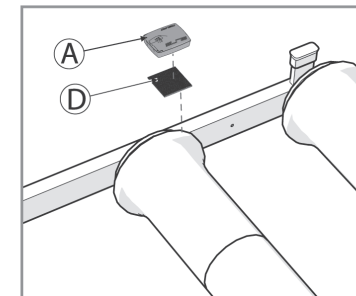
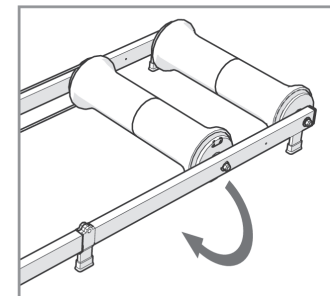
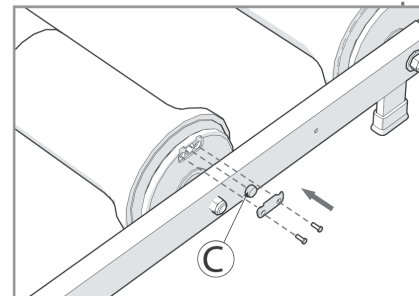
ATTENTION



FR Veillez à ne pas marcher sur le capteur pendant l'utilisation.
ES Tener cuidado en no pisar el sensor con el pie durante el uso.
NL Pas op dat u tijdens het gebruik niet met uw voet op de sensor gaat staan.

9 ROLLER PARABOLIC

CIRCUMFERENCE 292 mm
CIRCONFERENZA 292 mm
UMFANG 292 mm
CIRCUMFERENCE 292 mm
CIRCUNFERENCIA 292 mm
OMTREK 292 mm



EN Be careful not step on the sensor during use.
IT Prestare attenzione a non calpestare il sensore con il piede durante l'utilizzo.
DE Während des Betriebs nicht mit dem Fuß auf den Sensor treten.



ATTENTION

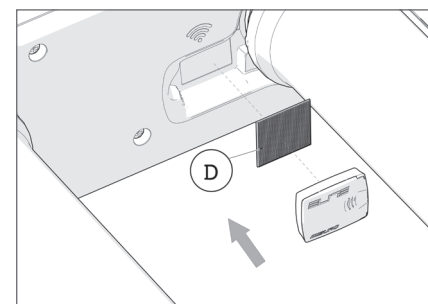


FR Veillez à ne pas marcher sur le capteur pendant l'utilisation.
ES Tener cuidado en no pisar el sensor con el pie durante el uso.
NL Pas op dat u tijdens het gebruik niet met uw voet op de sensor gaat staan.

For the trainers 10-11-12-13, the magnet (Ref. C) is unnecessary
Per i trainers 10-11-12-13, non è necessario l'utilizzo del magnete (Ref. C)
Für die Heimtrainer 10-11-12-13 ist die Verwendung des Magnets (Ref. C) nicht erforderlich

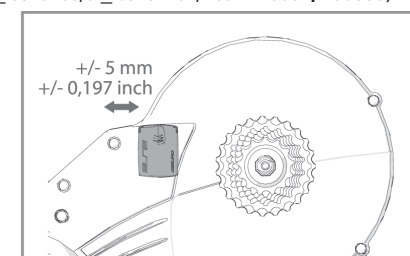
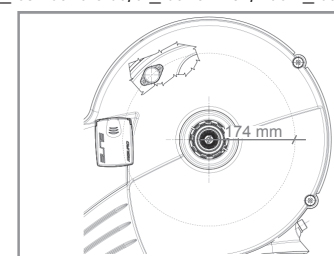
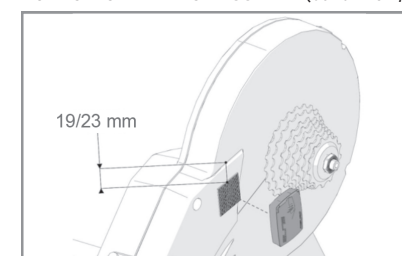
Pour les home-trainers 10-11-12-13 l'utilisation de l'aimant (Réf. C) n'est pas nécessaire
Para los rodillos 10-11-12-13 no es necesario el uso del imán (Ref. C)
Voor de rollen 10-11-12-13 het gebruik van de magneet (ref. C) is niet nodig

10 Quick-Motion



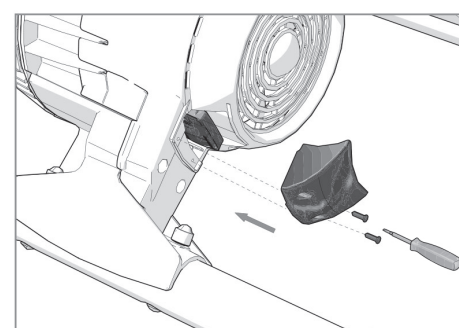
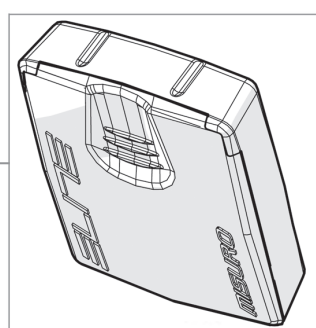
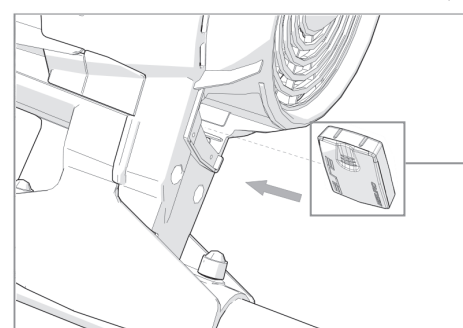
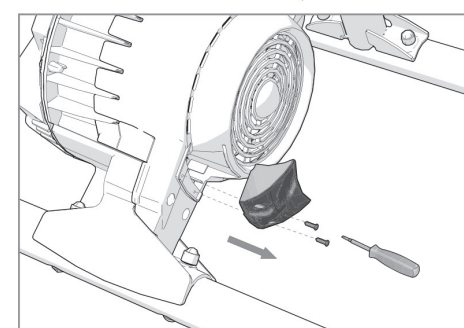
11

REAL TURBO MUIN (serial from/to _ con seriale da/a _ seriell Von/Nach _ sériel de/à _ serial de/a _ serial Van/Naar **10001/13000**)
TURBO MUIN (serial from/to _ con seriale da/a _ seriell Von/Nach _ sériel de/à _ serial de/a _ serial Van/Naar **10001/30000**)
TURBO MUIN PERNO PASSANTE (serial from/to _ con seriale da/a _ seriell Von/Nach _ sériel de/à _ serial de/a _ serial Van/Naar **A10001/A30000**)



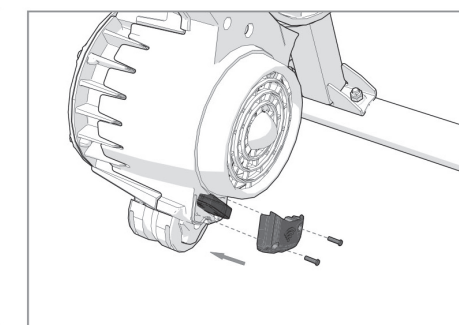
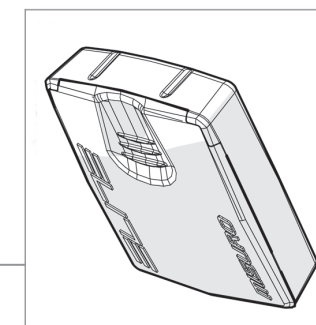
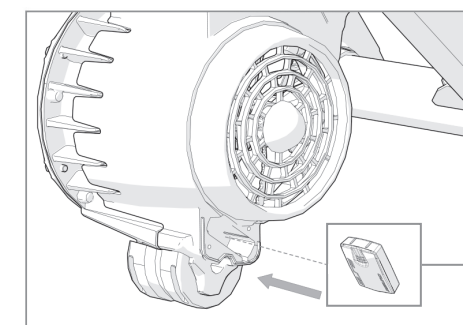
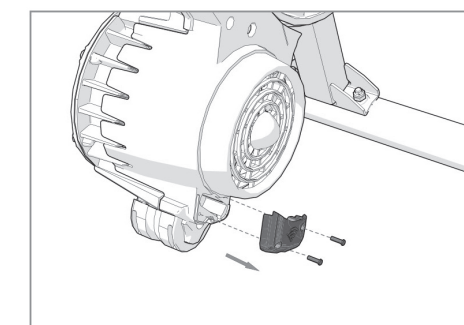
12

REAL TURBO MUIN B+ (serial from/ con seriale da / seriell Von / sériel de / serial de / serial Van **13001**)
TURBO MUIN (serial from / con seriale da / seriell Von / sériel de / serial de / serial Van **30001**)
TURBO MUIN PERNO PASSANTE (serial from / con seriale da / seriell Von / sériel de / serial de / serial Van **A30001**)



13

VOLANO / TURBO ROTEQ





14411-20-13362

Este equipamento carrega internamente o produto
D52MD2M8IA com código de homologação ANATEL:
14411-20-13362.

ELITE



14411-20-13362

Este equipamento carrega internamente o produto
D52MD2M8IA com código de homologação ANATEL:
14411-20-13362.

ELITE